

Porównanie tłumaczeń Izajasza 64:6

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Staliśmy się jak nieczyści – (i to) my wszyscy! Jak podpaska w miesięczce jest cała nasza sprawiedliwość.* I więdniemy** jak liść*** – my wszyscy! A nasze winy**** unoszą nas jak wiatr.*****1)2)3)4)5)

¹⁾ <x>330 36:17</x>

²⁾ więdniemy, נִבְּקַל : w 1QIsa a : ונבולה .

³⁾ <x>290 1:30</x>; <x>290 40:6-8</x>

⁴⁾ nasze winy, עֲוֹנוֹנוּ ('awonenu): w 1QIsa a : עוונותינו .

⁵⁾ <x>230 1:4</x>; <x>290 17:13</x>; <x>290 40:24</x>